

bibliotecarului

Buletin informativ al Bibliotecii Naționale și al Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova

Cuvinte de lumină și iubire

de Sfântul Ioan Gură de Aur

Să lăsăm să rămână în urmă,
departe, retorica lumii;
Să rămână departe, în urmă,
flecăreala
și elocvența stearpă
a filozofiei omenești,
inconștientă dar dibace...
și să spunem inimii
vorbe scaldate în blândețe
și iubire
care atât de mult plac...

Lasă această primăvară să te atingă
cu soarele cald din florile multicolore,
prin care Dumnezeu
vrea să-ți zâmbească blând,
și să-ți spună cât de mult
îi pasă de tine...
Nu rata Iubirea Lui
căci este desăvârșită, adevărată.

Sufletul îndrăgostit
este un suflet tandru,
blând, umil și răbdător.
Dar, dacă nu ești gata
oricând să jertfești
tot pentru Iubirea desăvârșită
nu te osteni în zădar,
căci nu vei intra în savoarea
și suavitatea Spiritului.

Cel care de poftele sale
nu se lasă condus
se va înălța ușor în zbor
ca duhul,
ca pasărea căreia
nu-i lipsește nici o pană.
Iar musca ce de miere s-a lipit
își stăvilește singură zborul.

Alexe RĂU

Trăiam niște zile învitriolate, convalescența trupeză și prăbușirea spirituală părea să-și dea mâna și puteam deveni, pentru moment, un autist, dacă el nu

A doua zi, intrând în alimentară, l-a lovit congestia cerebrală și Ion n-a mai fost... A căzut ca secerat. În sicriu fața lui irepetabilă purta însemnul loviturii... Iar o delegație

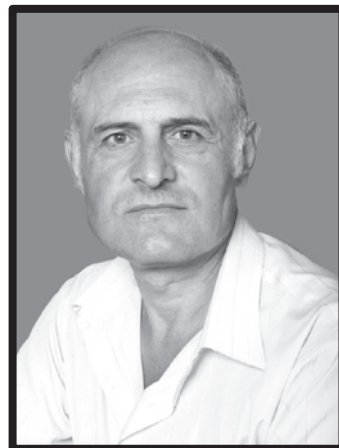
Elegie pentru Ion DRON

m-ar fi găsit unde mă retrăsesem și nu mi-ar fi cerut să vin să ne vedem, la bibliotecă, în faptul serii și să nu aprindem lumina în cabinet, încât fețele să ni se estompeze, să se topească în crepuscul și să fie prezente doar vocile noastre, exprimând tribulații și tabieturi. Îmi cerea asta rar de tot, o dată, de două ori pe an, în momentele de cumpănă. În două decenii și jumătate, cât a durat prietenia noastră, am ajuns să înțeleg, că în asemenea clipe trebuia să-i răspund la chemare, oriunde și oricum aș fi fost, ca să-l ascult, și să uit de necazurile mele, pentru că dacă el își călca pe inimă și mă ruga să vin, însemna că ale lui erau mai mari. În asemenea ceasuri îl avem alături pe un alt Ion Dron...

În ultima seară de ședere împreună, ne-am amintit cum s-a legat prietenia noastră, datorită tatălui său, moș Vasile Dron, pe care l-am cunoscut la Cahul, unde, tânăr metodist, am fost trimis în delegație și unde, ascultându-i vorba atât de frumos potrivită, am scris din gura lui un caiet întreg. În ultima seară, Ion părea disperat. Munci-se mai multe luni la un dicționar găgăuz-rus-român, îl editase, din câte am înțeles, pe datorie, în speranța că va restitui suma din contul grantului promis de Guvernul Turciei. S-au găsit însă niște doamne, la Departamentul minorităților, care l-au învinuit de... plagiat! (cum poți plagia cuvintele unei limbi?!), l-au și atacat în „Vremea” (organul coprofagilor de la noi), încât par-tea turcească a anulat grantul...

de la Departamentul minorităților, prin gura unei doamne cu tupeu, își cerea de la Ion iertare...

În afara serilor în care durerea sufletului său își căuta confidentul discret lângă care să-și facă nevăzut declinația, ca acul magnetic, Ion era un atlet veros al vieții și al științei. S-a aflat tot timpul în com-



Ion DRON a fost un atlet veros al vieții și al științei. În seara din preziua morții, durerea sufletului său își căuta confidentul discret...

petiție cu sine însuși, iar în ultimii cinci ani îl rodea întrebarea despre ce va rămâne și va dăinui din ceea ce a reușit să facă. Poate că era o obsesie, căci multora le păreau ieșite din comun stăruințele lui de a-și face singur biobibliografia, de a-și constitui singur un fond personal în Arhivă. Activitatea științifică și-a început-o relativ târziu și poate aceasta era cauza felului furibund de a le cuprinde pe toate. Eram deja director adjunct al BNRM când începuse să-și publice prime-

(Continuare în pag. 2)

(Continuare din pag. 1)

le articole și studii. Le citeam împreună și împărțeam bucuria-i însoțită și tumultuoasă. Ca de atlet învingător. Apoi, cu timpul, publicațiile lui au devenit atât de numeroase încât nu mai reușeam să le urmăresc pe toate. În această perioadă rodnică, a scris și a susținut două teze de doctorat.

Ion Dron a scos toponimia și hidronimia noastră de sub semnul legendelor naive și a așezat-o pe temeiuri științifice durabile și autoritare. A scris mai multe studii despre etnogeneza neamului nostru în care a făcut dovada unui curaj și a unui fel aparte de a spune adevărul care nu pot fi întâlnite la nici un alt savant de la noi. Era necruțător cu oponentii săi, nu a avut nici pe o secundă vreo urmă de trac în fața armatei de falsificatori agresivi ai istoriei noastre și nu a clacat niciodată în fața lor. Nu agreea panseurile și vorbele goale, era un drămuitor în tot ce spunea și făcea. Avea o demnitate helenică, prefera să stea în picioare dacă nu i se propunea un scaun veros și desconsidera strapontinele. Îi plăcea să-și amintească de spusa, că cea mai mare emoție a vieții noastre este aceea a verticalității...

În seara din preziua morții, am vorbit și despre cartea sa „Studii și cercetări”. Nu-i plăceau laudele scăpătate, dar nici criticele malițioase. Dar se vedea că ține mult la cartea aceasta. De fapt, nu că ține, ci că îi este speranța în ea, nădejdea rămânerii după trecerea în cenușă. Și cred cu tot sufletul și cu toată mintea ce am reușit să o adun în viața de până acum că avea tot temeiul să nădăjduiască la ea.

În Grecia antică, la olimpiade, arbitrii puneau de multe ori cununa de măslin pe cadavrul unui concurent curajos. Stând lângă sicriul lui Ion, lângă atletul pe care îl vedeam pentru prima dată ogoit, mă gândeam că el merită coroana neuitării mai mult decât mulți râvnitori din țărișoara noastră, de pe această palmă de pământ, care, din păcate, așa cum spune legenda, a fost descălecată de o cățea. Una prolifică, încât urmașele ei nu conțin a lătra la tot mai puținii zimbri ce au mai rămas pe aceste meleaguri, singurii care mai lasă în țărâna noastră câte o urmă adevărată. Nu mi-am luat adio de la Ion, ci i-am zis „Cu bine!”. Pentru că uite cum trece vremea și nu-i chiar atât de mult până când ne vom revedea, dincolo de bine și de rău, și ne vom asculta unul pe altul în toată seara.

BIBLIOLOGIA MOLDOVEI: ACTIVITATE ȘI BILANȚ

Îată că, mai bine de un deceniu, odată cu venirea pe plaiul moldav a mărtișorului, bibliotecarii din Republica Moldova se întrunesc la Biblioteca Națională pentru a participa la lucrările Simpozionului Științific Anul Bibliologic. Definită prin tradiție ca o activitate ce are drept obiectiv bilanțul activității bibliotecilor din țară în anul ce s-a încheiat, ediția recentă (a 12-a) a mai urmărit și scopul de generalizare a evoluției bibliologiei moldovenești pe parcursul ultimelor decenii. Despre aceasta ne vorbește însuși genericul ei *Bibliologia Moldovei la începutul mileniului III*.

Despre rezonanța și interesul față de unul din cele mai mari evenimente din viața comunității bibliotecare din Moldova ne vorbește faptul că, cu an ce trece, sporește numărul doritorilor de a participa la lucrările simpozionului. Anul acesta publicul a fost ca niciodată numeros, depășind cifra de 200. La simpozion au participat specialiști din toate rețelele de biblioteci, cea mai numeroasă fiind delegația bibliotecarilor din bibliotecile publice, sosiți special pentru acest eveniment din toată republica.



După alocuțiunea de deschidere oficială și prezentarea semnificației momentului, ca parte a activității bibliotecilor din țară, de academician Petru Soltan, președintele Consiliului Științific al Bibliotecii Naționale, a oferit cuvântul de salut distinșilor invitați: Aleisha Woodward, Ambasada SUA în Republica

Moldova; Mariana Alecsandri, coordonator Program Informațional, Fundația SOROS-Moldova; Ilie Cozari, Ministerul Învățământului. Printre oaspeții de onoare au fost și Ecaterina Rudacov, specialist pentru activitatea bibliotecilor, Direcția Activități Culturale și Biblioteci, Ministerul Culturii; Bernard Margolis, președintele Bibliotecii Publice Boston (SUA); Hermina Anghelescu, profesor universitar, Universitatea de Stat din Wayne, SUA; Lidia Kulikovski, președintele Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova; Tatiana Costiuc, Biblioteca Județeană “O. Goga” Cluj (România).



Programul profesional a fost deschis de Alexe Rău, directorul general al Bibliotecii Naționale care prin *Eseul-ul introductiv* a făcut o intervenție de o înaltă ținută intelectuală.



O rezonanță deosebită a avut-o conferința dlui Bernard Margolis, președintele Bibliotecii Publice Boston (SUA). La simpozion s-a vorbit și despre managementul schimbării în Biblioteci, organizarea căruia a avut loc grație sprijinului acordat de Ambasada Statelor Unite ale Americii în Moldova și contribuției de suflet și de mare profesio-

nalism a specialiștilor noștri, sub bagheta dnei Vera Osoianu, șefa Direcției Cercetare și Dezvoltare în Biblioteconomie la Biblioteca Națională a Republicii Moldova.



Acțiunea a mai cuprins un șir de comunicări pe probleme ale bibliologiei. La acest capitol au luat cuvântul: Vera Osoianu, Biblioteca Națională – *Probleme de actualitate și de perspectivă în biblioteconomie*; Ion Madan – *Situația și problemele bibliografiei*; Ion Șpac – *Bibliografia personală (1990-2002)*; Tatiana Costiuc – *Preocupări recente la Biblioteca Județeană "O. Goga" Cluj*; Angela Drăgănel - *Sociologia cărții și a lecturii în contextul schimbărilor*. Au impresionat prin documentare solidă comunicările prezentate de Natalia Cheradi – *Informatizarea și electronizarea în bibliotecile Moldovei: Quo vadis? și Svetlana Barbei – Numerizarea ca factor de acces și de conservare. Ideea Bibliotecii Naționale Virtuale..*

Cu deosebit interes au fost recepționate de către auditoriu cuvântările ținute de Pavel Balmuș – *Bibliofilia și mișcarea bibliofică în ultimul deceniu*; Gheorghe Vrabie – *EX-librisul și grafica de carte în câmpul schimbărilor*; Nina Negru – *Istoria cărții și a bibliotecilor: realizări și tendințe*.

Ediția a XII-a (4 martie 2002) a Simpozionului Anul Bibliologic a demonstrat puterea păstrătoare de tradiție a bibliotecarilor din Moldova și a constituit o nouă confirmare a capacității acestora de a fi în centrul evenimentelor, ce au loc în biblioteci și în știința bibliologiei.

Larisa GOLOGAN

ÎMPRUMUTUL INTERBIBLIOTECAR LA BIBLIOTECA CONGRESULUI SUA

Biblioteca Congresului SUA de origine. BC se dirijează, în împrumută cărți din colecțiile sale începând cu anul 1902, când directorul Bibliotecii Herbert Putnam a declarat că este

"drept bibliotecă națională a ultimei resurse". În anul 2002, prin Diviziunea Accesul, Schimbul și Managementul Colecțiilor (CALM), Biblioteca Congresului a răspuns la aproximativ 50 mii cereri de împrumut de cărți și fotocopii etc., venite din diferite țări ale lumii.

Patronii sunt rugați să contacteze e-mail: ill@loc.gov pentru a adresa diverse întrebări ori a face comentarii, nu însă și pentru a cere împrumuturi. Cererile pot fi trimise la adresa: Library of Congress

CALM Division
101 Independence Avenue SE
Washington, DC 20540-4670
USA

Phone: (202) 707-5441

Fax: (202) 707-5986

e-mail: loancirc@loc.gov

Pentru SUA, BC servește ca ultima sursă la care apelează bibliotecile locale, de stat, regionale. Sunt acceptate și cererile de la bibliotecile academice, publice și speciale, ceea ce permite bibliotecilor respective de a-și face folositoare colecțiile proprii prin intermediul împrumutului interbibliotecar.

Politica BC în această direcție este complementară Codului Împrumutului Interbibliotecar în Statele Unite, elaborat de Asociația Bibliotecilor Americane.

În ceea ce privește împrumutul către bibliotecile din afara SUA, BC servește drept sursă primară pentru publicațiile editate în SUA și secundară pentru cele publicate în afara SUA, dar care nu sunt disponibile în țara

de origine. BC se dirijează, în general, de Principiile și Directivele IFLA privind împrumutul interbibliotecar.

Pentru țările străine împrumutul interbibliotecar se efectuează contraplată.

Perioada împrumutului este de 60 zile atât pentru bibliotecile din SUA cât și din afară. O înștiințare despre timpul limită este trimisă după 30 de zile. Dacă materialele nu sunt întoarse peste 60 de zile Biblioteca suspendă, bibliotecii în cauză, dreptul de împrumut. Sunt cazuri când materialul este rechemat înainte de termen, dacă este solicitat pentru necesitățile BC.

Biblioteca Congresului împrumută cărți altor biblioteci cu o condiție ca acestea să fie folosite în interiorul Bibliotecii. Aceasta este în concordanță cu politica BC care interzice înlăturarea cărților din spațiile sălilor de lectură ale BC (excepție sunt doar necesitățile Congresului SUA). Această politică are intenția de a proteja bibliotecile, care împrumută publicații, de neglijența patronilor, deoarece cărțile reținute în afara timpului limită duc la suspendarea dreptului de împrumut pentru instituție. Biblioteca care împrumută își asumă responsabilitatea pentru securitatea materialelor împrumutate. Ca regulă, termenul de împrumut nu poate fi prelungit. Pentru circumstanțe atenuante se contactează secția Circulație a Diviziunii Accesul, Schimbul și Managementul Colecțiilor. Fotocopiile pot fi trimise și prin poșta electronică, dacă formula- rul conține o adresă Ariel IP.

Vera OSOIANU

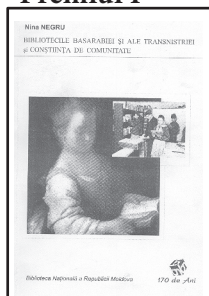
În scopul ameliorării activității de investigare în domeniul bibliologiei, valorificării istoriei bibliotecii, cărții, tiparului, activizării potențialului științific al bibliotecilor și a ridicării prestigiului lucrătorilor din domeniul nostru se desfășoară anual concursul republican pentru cea mai reușită lucrare.

Din an în an numărul bibliotecilor, (anul acesta au participat 11 la număr), care-și prezintă lucrările la concurs este mai impunător (129 denumiri), iar varietatea lucrărilor prezentate în ultimii 2-3 ani au depășit parametrii *Regulamentului Concursului*, ceea ce a făcut juriul să vină cu propunerea către Biroul Asociației Bibliotecarilor să revadă acest document.

În urma unor deliberări, juriul în următoare componență: Raisa Căldare, președinte (Biblioteca Universității Pedagogice „Ion Creangă”); Angela Drăgănel, (Biblioteca Națională); Nelly Țurcanu (Facultatea de Biblioteconomie și Asistență Informațională); Lilia Tcaci (Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”); Claudia Slutu-Grama (Biblioteca Academiei de Științe); Alexandru Frișcu (Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”); Alina Frumusachi (Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM) a decis acordarea premiilor la următoarele compartimente:

Biblioteconomie

Premiul I



Bibliotecile Basarabiei și ale Transnistriei și conștiința de comunitate. Autor **Nina Negru**, Biblioteca Națională.

Premiul II

Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” din Chișinău (1877-2002). Eta-

pe, contexte, conexiuni și incurșiuni istorice. Autor **Maria Vieru-Ișaeav**, BM „B.P. Hasdeu”

Premiul III

Prin Galaxia Byblos. Investigații istorico-literare. Autor **Claudia Slutu-Grama**, BNRM

Bibliografie

Premiul I

Presa Basarabeiană de la începuturi pînă în anul 1957. Catalog.



Alcătuitor **Margarita Șcelcikova**, Biblioteca Publică „M.V. Lomonosov”

Premiul II

• *Biblioteca Națională a Republicii Moldova – 170 de ani. Bibliografie (1982-2002).* Alcătuitori: **Parascovia Kalev și Vasilisa Netchiforeac**, Biblioteca Națională

• *Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” 125 ani de activitate. Bibliografie.* Alcătuitori: colaboratorii Centrului de Informare și Documentare Chișinău, BM „B.P. Hasdeu”

Biobibliografie

Premiul I

• *Mihai Cimpoi. Biobibliografie.* Alcătuitori: **Lidia Kulikovski și T. Verebcean**, BM „B.P. Hasdeu”

• *Arcadie Suceveanu. Biobibliografie.* Alcătuitor **Tamara Maleru**, BNC „I. Creangă”

Premiul II

Academicianul Constantin Popovici. Savant, scriitor, publicist. Cercetări bibliografice și informativ. Autor **Ion Șpac**, BȘCAȘM

Bibliofilie

Premiu pentru promovarea cărții vechi prin forme netradiționale



• *Albumul-Calendar 2003: Documente cartografice din colecțiile*

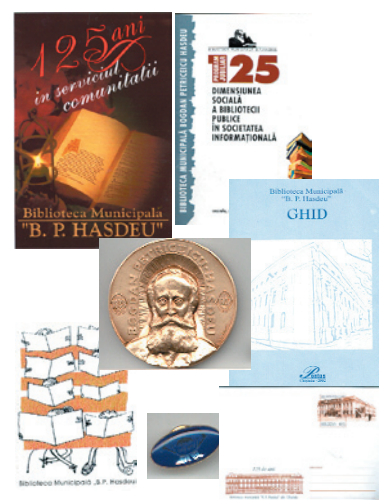
Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova. Elaborator **Tatiana Plăcintă**; Imagine foto: **Andrei Sultan**; Viziune grafică: **Dragoș Popa Miu**



• *Cazanii – București: Tipografia Mitropoliei, 1768: CD-ROM.* Elaboratori: **Liviu Rău; Andrei Sușcov**, Biblioteca Națională

Materiale Promoționale

I. Biblioteci publice



Setul de materiale promoționale dedicat aniversării de 125 ani prezentat de Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”.

II. Biblioteci universitare și specializate

Setul de materiale promoționale prezentat de Biblioteca Universității „A. Russo” Bălți

Premiu pentru stimularea activității științifice:

Perfecționarea managementului resurselor informaționale și documentare ca factor de dezvoltare a societății informaționale în Republica Moldova. Teză de doctor în științe economice. Autor **Silvia Ghinculova**; Director (Biblioteca ASEM)

Mănăstirea Maicii Domnului, comuna Vărzărești. Alcătuitor **Nadejda Mucu**, BPO Nsporeni

Angela DRĂGĂNEL

Cunoscuta afirmație, acceptată de marea majoritate, că oamenii, bunii profesioniști, sunt cea mai mare bogăție a unei instituții, rămâne viabilă și azi. În condiții deplorabile și vitrege pentru instituția bibliotecară, angajații acesteia fac minuni, contribuind la facilitarea accesului la informație, la diversificarea serviciilor informațional-bibliotecare în beneficiul.

Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova, apreciind aceste eforturi, organizează anual concursul național „Cei mai buni bibliotecari ai anului”. Promovând și aplicând criterii complexe de evaluare (performanțe la locul de muncă, creativitate, imagine în mediile profesionale și comunitare etc.) concursul desemnează persoanele cu implicații și contribuții deosebite în dezvoltarea biblioteconomiei, în asigurarea accesului la informație.

În acest an pentru concurs au fost prezentate 17 dosare din biblioteci publice (comunale, sătești, de sector, municipale), de colegii, universitare, naționale, specializate. Membrii comisiei ABRM „Instruire și dezvoltare profesională”, care au discutat asupra dosarelor prezentate, au specificat calitatea bună, potențialul informațional și conținutul materialelor propuse. Din acest motiv aducem sincere mulțumiri tuturor instituțiilor și persoanelor, care au răspuns apelului ABRM, promovând bibliotecarii și bibliotecile de performanță.

Iată cine sunt cei care au fost desemnați cei mai buni bibliotecari ai anului 2002:

- **Elena Butucel**, directorul Bibliotecii „Ovidius”, Biblioteca Municipală „B.P. Hașdeu”, Chișinău;
- **Nadejda Ciugureanu**, șefa Bibliotecii Publice Chișcăreni, sectorul Sângerei, jud. Bălți;
- **Maria Cudlenco**, șefa Bibliotecii Publice Crihana-Veche, jud. Cahul;
- **Elena Dabija**, directorul Centrului Academiei „M. Eminescu”, Biblioteca Municipală „B.P. Hașdeu”, Chișinău;
- **Tatiana Ischimji**, bibliotecar principal, Biblioteca „Ițik Mangher”, Biblioteca Municipală „B.P. Hașdeu”, Chișinău;
- **Silvia Ghinculov**, directorul Bibliotecii ASEM;
- **Angela Olărescu**, directorul Bibliotecii Publice Cricova, Biblioteca Municipală „B.P. Hașdeu”, Chișinău;
- **Zinaida Sochircă**, directorul general al Departamentului Informațional-Biblioteconomic ULIM;
- **Lilia Tcaci**, șefa Direcției „Organizarea Colecțiilor și Biblioteconomie”, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”;
- **Valentina Topalo**, șef Mediatecă și al Centrului ONU, Biblioteca US „A. Russo”, Bălți.

Felicităm învingătorii, dorindu-le succese și performanțe în continuare!

Ludmila CORGHENCI,
vice-președintele ABRM,
director adjunct al DIB ULIM

BIBLIOTECONOMIE, INFORMARE, DOCUMENTARE

Din a doua jumătate a anului 2002 Comitetul Tehnic 1 “Biblioteconomie. Informare. Documentare” este găzduit de Camera Națională a Cărții, un lucru absolut firesc ce derivă din funcția prioritară a instituției – controlul bibliografic național.

Principală atribuție elaborarea și examinarea periodică a standardelor internaționale, interstatale și naționale, respectând principiul continuității Comitetului Tehnic 1 și-a orientat activitatea la necesitățile specialiștilor din domeniu, astfel aliniindu-se la metodologiile asistate în practica biblioteconomică internațională.

La prima ședință a CT 1 din 2003 au fost puse spre examinare următoarele proiecte de standarde:

1. Proiectul SM “Descrierea bibliografică a documentelor. Descrierea părților componente” elaborat de către Camera Națională a Cărții. Pe marginea proiectului și-au expus părerile toți membrii CT 1, accentuând importanța și oportunitatea lui. Modificările și sugestiile înaintate vor fi oglindite într-o nouă redacție a proiectului.

2. Proiectele standardelor interstatale GOST ISO 832 СИБИБ «Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных языках», GOST 7.88 ISO 4-97. СИБИБ «Правила для сокращения титульных слов заголовков публикаций» - au fost votate unanim pen-

tru a fi aprobate ca standarde naționale pe teritoriul Republicii Moldova.

Practica centrelor analogice avansate ne impune spre elaborarea unor noi proiecte, iar necesitățile dictează care anume. În acest sens Camera Națională a Cărții s-a oferit să elaboreze un nou standard “Descrierea bibliografică a resurselor electronice”, care este introdus în programul de standardizare națională a CT 1 2003.

Standardele sunt indispensabile în activitatea biblioteconomică din republică, deoarece prin intermediul lor se transmit informații consistente și inteligibile, iar utilizatorii au o încredere mai mare în serviciile care respectă standardele, ele fiind elaborate pe baza unui consens internațional.

Având prilejul de a publica această informație în “Gazeta bibliotecarului” vin cu o adresare către centrele biblioteconomice, bibliografi și bibliotecari:

Vă așteptăm cu noi subiecte, propuneri pentru a contribui la buna desfășurare a activității CT1 pe adresa:

Camera Națională a Cărții
bl. Ștefan cel Mare 180, of. 205
tel.: 246389

Efmia MACRINICI
Președintele CT 1

La data de 13 și 14 martie 2003, în cadrul Școlii de Biblioteconomie din Moldova, a avut loc seminarul „Utilizarea coordonată a bazelor de date EBSCO/EIFL Direct Publishing”. Acest seminar s-a realizat în cadrul Consorțiului EIFL Direct Moldova (Informație Electronică Directă pentru Biblioteci), (președintele Consorțiului) - Silvia Ghinculov și coordonator tehnic: Vladimir Dunduc. La acest seminar au participat specialiști din bibliotecile membre al Consorțiului, (la momentul actual în Republica Moldova constituie 20 membri). Prin contribuția Fundației Soros-Moldova, fiecare instituție-membru al Consorțiului a reușit prin intermediul unui server să pună la dispoziția utilizatorilor bazele de date EBSCO Publishing.

EIFL Direct reprezintă un proiect de cooperare între Institutul pentru o Societate Deschisă și EBSCO Publishing, una dintre cele mai renumite agenții de abonare la reviste în format tradițional și electronic. În Republica Moldova proiectul a debutat în octombrie 1999. În cadrul proiectului EBSCO Publishing a oferit 5 baze de date în format electronic. Fiecare bibliotecă participantă poate se-

provenind de la 6 agenții de presa importante; abstracte ale articolelor apărute în *The New York Times Book Review*, *The Wall Street Journal* și *USA Today*.

Master FILE Premier – baza de date care acoperă subiecte de interes general (referințe, afaceri, protecția consumatorului, popularizarea științei, multiculturalism). Cuprinde: articole full text din peste 1810 de periodice (1990-); abstracte ale articolelor din peste 2780 de periodice (1984-).

Comprehensive MEDLINE plus full text – MEDLINE este cea mai importantă bază de date din domeniul medicinei și cercetărilor biomedicale. Este realizată de Biblioteca Națională de Medicină din SUA. Cuprinde: fișierul MEDLINE, integral (1966-); trimiteri de la referințele regăsite în MEDLINE la articolele full text corespunzătoare, regăsite în peste 80 de reviste medicale importante (1990-).

Russia Online Integrum – Информационные поля вашего бизнеса. Articole full text din peste 400 de periodice (1994-) centrale și regionale din Rusia.

Utilizarea coordonată a bazelor de date - EBSCO

lecta o combinație de baze de date. Ele sunt oferite on-line prin Internet sau în format CD-ROM ori DVD-ROM. Bibliotecile pot alege unul sau ambele formate.

În prima zi a seminarului au fost studiate modalitățile de căutare a informației cât și schimbările intervenite în bazele de date EBSCO Publishing. EIFL Direct furnizează accesul la textul integral al peste 3000 de reviste, ziare și comunicate de presă, precum și la peste 1300 de broșuri și referințe full text, în special în domeniul științelor sociale și umane. Bazele de date la care bibliotecile membre au acces prin abonarea la acest serviciu sunt:

Academic Search Elite – una dintre cele mai mari colecții de reviste din domeniul științelor sociale și umane. Ea cuprinde: articole full text din peste 1230 reviste apărute după (1990); abstracte ale articolelor din peste 3000 reviste de după (1984).

Business Source Premier – colecție de reviste din domeniul economiei și managementului (1990-), care cuprinde: articole full text din peste 1 320 de reviste; abstracte ale articolelor din peste 2000 de reviste.

Newspaper Source Plus – colecție de peste 500000 de articole din peste 100 de ziare de limba engleză din lume ce cuprinde: articole full text din peste 100 de ziare din lume; comunicate de presa

În cea de a doua zi a seminarului a fost prezentat proiectul CONSORTIA BUILDING EIFL Direct de către dna Silvia Ghinculov, director Biblioteca ASEM și Natalia Cheradi, director adjunct. Una din inițiative ale Consorțiului EIFL Direct Moldova este dezvoltarea și implementarea modelului de furnizare a literaturii științifice pentru cercetătorii din țările CSI prin intermediul livrării documentelor electronice între biblioteci în cadrul Programului INTAS. La acest punct de vedere baza de date Subito (<http://www.subito-doc.com>) reprezintă acest fapt. *Subito* este o agenție de livrare a documentelor în format electronic care permite realizarea căutărilor în regim interactiv, comanda și recepționarea directă a publicațiilor solicitate. Baza de date menționată include informația despre câteva milioane de reviste și cărți din bibliotecile europene din toate domeniile de cercetare științifică. Căutarea și comanda documentelor din *Subito* se realizează în toate instituțiile membre al Consorțiului.

La finele seminarului, ca de obicei cum se practică la Școala de Biblioteconomie, cursanților le-au fost înmânate certificate de participare. Acest seminar a fost binevenit în utilizarea coordonată și rațională a bazelor de date EBSCO Publishing, a reprezentat un interes deosebit pentru angajații instituțiilor informaționale.

Ecaterina TOMA

Documente audio în colecțiile Bibliotecii Naționale: realizări, probleme, perspective

Un rol important în servirea diverselor categorii de utilizatori

economice din republică.

Din anul 1992 se întrerupe completarea colecției cu discuri de vinil ale firmei "Melodia" din Moscova și ale altor firme din lumea întreagă care veneau prin intermediul magazinului "Melodia".

În această perioadă serviciul a primit o donație de discuri de vinil

cu muzică populară și de estradă națională (orchestra "Lăutarii", interpreții Valentina Cojocaru, Nicolae Sulac, Zinaida Julea, Nicolae Glib, Gheorghe Banariuc, Constantin Moscovici, Vasile Iovu, Iurie Sadovnic, Ion Suruceanu, Doina și Ion Aldea-Teodorovici, Lenuța Burghilă baletul "Lucefărul"). De asemenea, tot în acest an firma "PoliDisc" a oferit Bibliotecii Naționale 12 CD-uri din colecția Top Moldova.



il constituie documentele audio (discuri de vinil, CD-uri, casete audio). Colecția acestor documente conține: 690 casete audio, 149 CD-uri, 23713 discuri de vinil. Printre ele suscită interesul beneficiarilor discurile din seria "The world's leading interpretes of music" ("Din tezaurul artei interpretative mondiale") cu referire la muzica clasică, setul de discuri din repertoriul Mariei Tănase, Tamarei Ciobanu, setul de muzică sacră rusească "Millennium of Baptism in Russia" ("O mie de ani de creștinism în Rusia").

În ultimii ani Serviciul Audiovideoteca se confruntă cu unele probleme ce țin de completarea colecției cu documente audio. A scăzut simțitor numărul intrărilor de documente audio în serviciu. Pentru comparație: 1990 – 1070 ex.; 2000 – 6 ex. La completarea

a firmei "Electrrecord" din România în număr de 30000 exemplare. Câte 3 exemplare de fiecare titlu au fost predate în serviciu, celelalte discuri au fost repartizate prin bibliotecile din republică.

În prezent procurarea discurilor de vinil se efectuează numai de la persoane fizice.

Din anul 1993 accentul se pune pe completarea serviciului cu casete audio, CD-uri și casete video. Firmele locale ce produc casete audio și CD-uri nu se grăbesc să ne ajute în completarea colecției cu producția lor, cu toate că ei sunt obligați să ofere Bibliotecii Naționale câte un exemplar de fiecare titlu conform Hotărârii Guvernului RM nr. 610 din 02.07.97 "Depozit legal de publicații".

După 3 ani de tratative, în sfârșit, în anul 2001 firmele "Music Master" și "PoliDisc" au început să-și onoreze obligațiunile. Și acest lucru ei îl fac cu mare greu. Din păcate nu ne oferă tot ce produc.

Ulterior, firma "Music Master" a pus la dispoziția Bibliotecii Naționale în anul 2002 un set de casete audio

Datorită donațiilor de casete audio și CD-uri oferite de compozitorii și interpreții din republică serviciul se completează cu muzică clasică autohtonă. Documente



audio cu muzică clasică, de estradă și populară din alte țări sunt achiziționate, în limita posibilităților, din sursele bugetare, alocate Bibliotecii.

O altă problemă cu care se confruntă serviciul Audiovideoteca este lipsa catastrofală a numărului necesar de aparatură audio pentru audiere. Din 12 picup-uri, în prezent, sunt în stare funcțională doar 4 picup-uri, din care 2 picup-uri au fost procurate recent de la persoane particulare.

Sperăm că grantul oferit pentru dotarea Audiovideotecii cu echipament modern produs de firma Mitsubishi, va salva situația precară a serviciului și va contribui la îmbunătățirea propagării artei audiovizuale în republică.

Cezara NEAGU



colecției cu documente audio, în special cu discuri de vinil, au influențat evenimentele politice și

În articolul „Să facem galerie pentru alții” din numărul trecut al „Gazetei bibliotecarului” am publicat câteva sugestii pentru a cultiva un spirit de echipă în colective, pentru a ne susține și a ne încuraja reciproc la mai mult și la mai mare în tot ce este bun și frumos, și, evident, în lansarea noilor proiecte și a oricăror idei constructive. În numărul acesta vom continua tema, abordând problema corelației dintre cei constructivi și distructivi.

Oricine lucrează bine, unde n-ar fi, este un om constructiv, creator. Pentru că creatorii sunt nu numai oamenii de artă sau constructorii, arhitecții. Creatorii sunt și cei ce edifică o prietenie, formează o echipă bună, cresc o livadă, adună o bibliotecă. Creator este și un profesor bun care face din ucenicul său o persoană creativă; un șef de departament care îl ajută cu dragoste și înțelepciune pe subalternul său să devină un specialist bun.

Dar ce se întâmplă când într-un colectiv nu toți sunt plini de dragoste colegială, nu toți sunt entuziasmați de ceea ce fac, sau chiar zădărnicesc prin indiferența lor ce face echipa? Cum să crezi și să menții o atmosferă creativă dar și agreabilă, pentru a lucra nu numai efectiv dar și cu plăcere? Cum să-i schimbi

viziunea celui care pune piedici sau altuia care prin remarcile sale cinice denigrează o persoană, demolându-i demnitatea?

După câte am observat în viață, o persoană distructivă unde nu s-ar duce este o persoană distructivă. Deci problema este în acea persoană.

Întrebarea este:

Câtă dragoste să-i oferim celui distructiv și cum să-i vorbim ca să-l ajutăm să-și schimbe atitudinea?

În loc de răspuns vă voi spune doar că Dumnezeu este creator. El a creat Cerul și Pământul. Dar diavolul este un distructiv, căci a adus stricăciunea în lume. Însă n-a izbutit să distrugă creația. Și nici nu va izbuti. Pentru că Dumnezeu este Cel Atotputernic, iar diavolul este inițialmente un ratat și un învins.

Dumnezeu l-a creat pe om cu destulă inteligență ca să poată deveni colaboratorul său la această creație în evoluție. Deci, toți cei buni, constructivi, creatori fac parte din echipa lui Dumnezeu. Iar cei distructivi fac gașcă cu diavolul. Să fie clar! Deci, omule, te întreb: vrei să faci parte din echipă sau alegi să fii un ratat și un învins?

Valent Galus

TU POȚI DEVENI ÎNGER

Omule, tu ești creat pentru a fi fericit Și pentru a-i face și pe alții să fie fericiți!

Omule, tu ești creat pentru a fi bun.
Tu ești creat pentru lumină, pentru bucurie,
pentru a râde în cascade,
pentru a cânta de fericire.

Omule, tu ești creat
cu mâini pentru a da,
cu inimă pentru a iubi,
cu două brațe care
sunt exact atât de lungi
cât să îmbrățișeze pe altul.
Omule,
când ai avut o problemă și cineva,
ca printr-o antenă invizibilă,
a primit o inspirație să se apropie,
să te ajute, să-ți dea sfatul salvator,
și să-ți spună un cuvânt de mângâiere,
tu, omule, îi spui atunci „ești un înger!”.
Apropo, înger poate fi oricine.
Sexul sau vârsta nu au importanță.

Un înger oferă ceva bun, minunat.
Viața ta se luminează, suferința dispare...

Cred că deja ai întâlnit mulți oameni buni
care la nevoie ți-au întins o mână,
te-au ajutat să-ți rezolvi o problemă,
fără a aștepta o mulțumire.
Da! Există încă îngeri în această lume.
Da! E adevărat: sunt prea puțini,
de aceea uneori este urât de trăit,
de aceea domnește atâta întuneric și mizerie.

Crede-mă,
mulți îngeri sunt simple ființe umane,
ei trăiesc neobservat printre oameni,
dar atât de mulți nu-i mai văd,
nu-i mai aud...

Antena lor este defectă sau ruptă.

Ei nu mai captează nimic
și nici nu mai transmit nimic.

Omule, tu poți deveni un înger!

Atunci ai deveni mai receptiv.

În jurul tău sunt mulți oameni
pe care ai putea să-i ajuți...

Omule...

(După Phil Bosmans, cartea “Cuvinte pentru a fi om”)

Redactor-șef: **Alexe RĂU**
Au colaborat: **Valentina GĂLUȘCĂ**
(secretar de redacție)

Ala ANDRIEȘ



Oxana PLUGARU



22-14-75; 24-04-43; 23-80-04